



Night of the Milky Way Railway

爱藏本

银河铁道之夜

[日] 宫泽贤治 著
李毓昭 译 杨宛静 图

日本国宝级作家宫泽贤治百年经典童话 浪漫与幻想的虚拟世界

如果说有一种魔法胜过了《哈利·波特》，有一种想象力比宫崎骏的卡通更具延展性，那就是宫泽贤治的童话。



银河铁道之夜

Night of the Milky Way Railway

[日] 宫泽贤治 著

李毓昭 译 杨宛静 图

 天津教育出版社
TIANJIN EDUCATION PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

银河铁道之夜 / (日) 宫泽贤治著; 李毓昭译. —天津:
天津教育出版社, 2005.4

ISBN 7-5309-4348-0

I. 银... II. ①宫... ②李... III. 童话—作品集—
日本—现代 IV. I313.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 023483 号

银河铁道之夜

出版人 肖占鹏

选题策划 知己图书

作者 (日) 宫泽贤治

责任编辑 田昕 张纪欣

装帧设计 知己图书

出版发行 天津教育出版社

天津市和平区西康路 35 号

邮政编码 300051

经 销 新华书店

印 刷 北京宏伟双华印刷有限公司

版 次 2005 年 4 月第 1 版

印 次 2005 年 4 月第 1 次印刷

规 格 32 开 (850 × 1168 毫米)

字 数 80 千字

印 张 7.25

书 号 ISBN 7-5309-4348-0/I · 171

定 价 19.80 元



作者介绍

宫泽贤治 (1886~1933), 日本诗人、童话作家、教育家。他的文学作品, 将神、人、鬼、植物、动物与自然熔为一炉。他的作品在日本人心目中有着不可替代的地位。

宫泽贤治的童话多以浪漫与幻想相结合的虚构世界为主题, 充满了理想主义气息。其代表作有《银河铁道之夜》、《要求很多的餐厅》、《过雪地》等。其中, 《银河铁道之夜》已被拍摄成电影。

特约编辑: 李娜 王彩虹
责任编辑: 田昕 张纪欣

纯真的童话世界

杨 柳

童心是人生交响乐中的一支牧曲，是广博人生中的一泓清泉。儿童是这个世界上最简单、最快乐的天使，他们相信自己的手臂扇动起来就会飞翔，相信人可以与小鸟、小草进行对话，相信冬天的雪会融化成为春天的花朵，相信童话里的一切正在我们的世界里上演。

而成人的天空却总是阴霾的，他们不再相信圣诞老人会带着礼物从烟囱里爬下来，不再相信小精灵会在夜深人静时举办舞会，不再相信云彩上面有另一个国度，不再相信童话讲述的一切。

儿时的我也是个深爱童话的孩子，可是长大以后，却也渐渐远离了那曾经最爱的奇妙世界。偶然的机，也许是为了消磨时光，我捧起了这本《银河铁道之夜》，又再次找到了那曾经熟悉的感觉，美丽世界的大门再一次在我眼前打开。

在那五彩缤纷的奇幻世界里，我看到一辆穿越生死的神秘列车在银河的月光下疾驰而过，奔向遥远的夜鹰之星；夜空下的雪地上，一对小兄妹正和小狐狸在玩捉迷藏，雪童子领着几只雪狼兴致勃勃地也来加入了；一间挂着“猫咪事务所”招牌的小房子里，几只猫咪和一群雨蛙正在热热闹闹地谈天说地；事务所对门那家“要求很多的餐厅”举

办了一场音乐会，大提琴手奏出悠扬的旋律，吸引了路过的田蛙和山猫，连橡子都成群结队地赶来，吵着要参加……

这本书的封面上印着“宫泽贤治”四个字，我记住了这个名字，记住了这个平凡的人，就是他创造了这个神奇的世界。

在日本，宫泽贤治的名字家喻户晓，他既是童话作家，又是诗人、教师、农艺改革指导者、宗教思想家。他被誉为“日本的安徒生”“代表日本的国民作家”。他的文学作品在日本人心目中有着不可替代的地位，日本各地学校的语文课本都选录了他的童话。在日本，不论哪一个阶层哪一个年龄的人，都或多或少读过他的作品。

宫泽贤治的作品多以浪漫的虚构世界为背景，作品中充满了理想主义气息，但又带有深厚的宗教色彩。他笔下的童话世界，绚丽多彩、寓意深远却又带着淡淡的哀愁，那种悲哀又深刻的情感，充满了神秘的魅力。他借着笔下的一切，诉说着对生的感动和对死的无惧。生与死对宫泽贤治而言并不对立，他始终相信在生的对岸有另一个永恒的存在，而这个存在化解了对死亡的恐惧，使宫泽贤治的作品总有一种超越时空的大气与豁达。《银河铁道之夜》中的几部作品融合了作者对孤独、死亡、追求幸福等等主题的思考，在世界范围内被广泛阅读。甚至有人说，宫泽贤治的童

话早已打破“童”的限制，成为无年龄分野的“ALL AGE 阅读”。

时间的长河滚滚向前，它会在浩繁的书海中为世人筛选出真正的永恒佳篇。宫泽贤治的时代距今已经近一个世纪之遥，但那清新质朴、令人百读不厌的童话故事对今天的读者仍然具有无穷的吸引力。文明的巨轮不会为任何人停留，但留下的轨迹总有一些是深刻、难以磨灭的，那便是对纯净心灵的向往、对永恒生命的追求、对心中梦想的坚持。而早在近一个世纪前，宫泽贤治就用他手中的笔创造了一个属于纯净心灵、永恒生命和心中梦想的美好世界，这个世界吸引着一代又一代的读者，使他们永远保留着一颗纯真的童心。



宫泽贤治
(1896-1933)



宫泽的父亲



宫泽的母亲



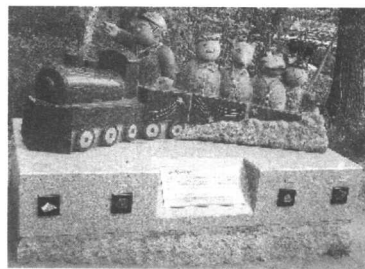
就读盛冈中学时的宫泽贤治



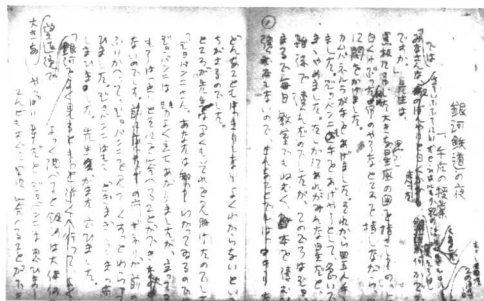
21 岁时的妹妹



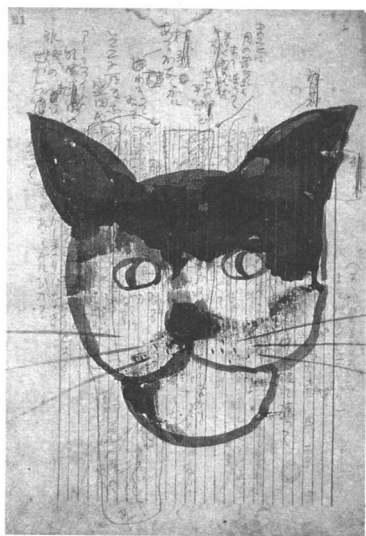
5岁的宫泽贤治和3岁的妹妹



宫泽贤治村里的银河铁道石雕



《银河铁道之夜》手稿



宫泽贤治画的猫咪图

目录

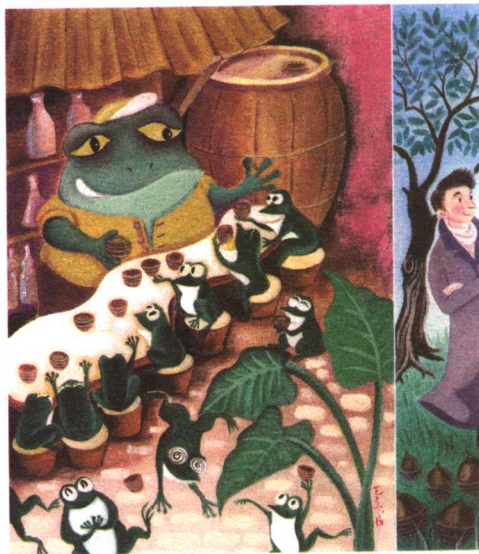
银河铁道之夜 / 1

要求很多的餐厅 / 83

猫咪事务所 / 99

大提琴手高修 / 115

橡子与山猫 / 139





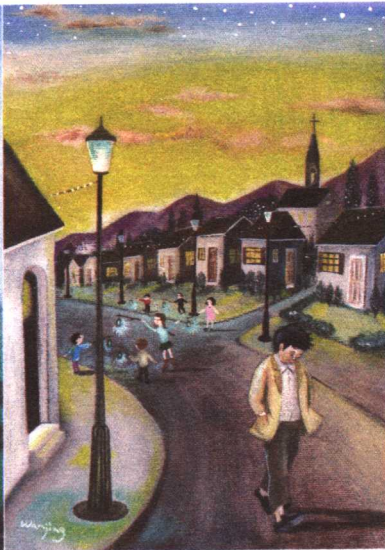
开罗团长 /153

过雪地 /173

水仙月的第四天 /191

夜鹰之星 /205

延伸阅读 /217





银河铁道之夜



银河铁道之夜

午后的课

“各位同学，这块白蒙蒙的东西，有人说是河川，也有人说是牛奶流过的痕迹，实际上是什么，你们知道吗？”黑板上挂着大大的黑色星座图，老师指着贯穿上下的白色银河带询问大家。

坎帕奈拉首先举起手来，随后又有四五个人举手。乔凡尼也想举手，但立刻打消了念头。他曾经在杂志上看过，那些都是星星，但是近来乔凡尼每天在教室里都想睡觉，既没有时间看书，也没有书可以看，所以总觉得什么事情都似懂非懂的。

可是他那样子早就被老师看到了。

“乔凡尼，你知道那是什么吧？”

乔凡尼猛然站起身，可是站起来以后才发现无法清楚回答。札内利从前座转过头来，看着乔凡尼吃吃笑着。乔凡尼窘得满脸通红。

老师又开口了：“用大型望远镜仔细观察银河时，大致上会看到些什么？”

乔凡尼心想，是星星没有错，可是他还是没办法立即回答。

老师一时之间显得很困惑，于是把目光转向坎帕奈拉，“坎帕奈拉，你说。”

坎帕奈拉刚才那么有精神地举手，现在却忸怩不安地站着，一句话也答不出来。

老师显得很意外，盯了坎帕奈拉好一会儿，才匆匆说道：“那好吧。”然后自己指着星图说了起来，“用大型的望远镜看这片白茫茫的银河，就会看到许许多多的小星星。乔凡尼，是这样没错吧？”

乔凡尼红着脸点点头，眼睛里不知不觉地蓄满了泪水。

没错，我是知道的，坎帕奈拉当然也知道，上次在坎帕奈拉的博士爸爸家里，我和坎帕奈拉一起在杂志上看到的。不仅是这样，坎帕奈拉看了那本杂志，还立刻从书房拿来一本厚厚的书，翻到讲银河的那一页。那一页有一张美丽的照片，黑漆漆的背景上带有白色的斑点，我们两个人一起看了好久好久。坎帕奈拉不可能忘记那件事，他之所以没有马上回答，是因为最近我早上和下午都工作得很累，放学后不和大家一起玩，也不怎么和坎帕奈拉说话。这些事情坎帕奈拉都知道，他同情我，才故

